Zeitschrift: Sprachspiegel: Zweimonatsschrift

Herausgeber: Schweizerischer Verein für die deutsche Sprache

Band: 34 (1978)

Heft: 6

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 23.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Inhaltsverzeichnis des 34. Jahrganges (1978)

Artikel, die zu zwei oder mehr Sachgruppen gehören, sind der wichtigsten zugeordnet.

Muttersprache, Sprachpflege

Walter Lötje: Raddampfer gegen Ballistikraketen-Atom-U-Boot?	19
Otto von Greyerz: Gedanken zur Sprache 24, 60, 89, 118	
Eugen Teucher: "Die schweizerische Mundart im Verhältnis zur	.,,
hochdeutschen Schriftsprache" (Hans Caspar Mörikofer)	33
Aus Schreiben an Versicherungsgesellschaften (Stilblüten)	46
Klaus Roloff: Eine Durchsage der (Sprach-)Polizei	51
David: "Mit dem einen Fuß steht er im Zuchthaus, mit dem andern	
nagt er am Hungertuch"	52
Otto Nüssler: Der Sympathisant	54
Eugen Teucher: Weiteres über Johann Caspar Mörikofer	65
N. B.: "Heuristisches Prinzip"	80
Robert Christ: Riesenabtritte	80
Nikolaus Benckiser: Unentwegt (Modewort)	83
EN: Moderne Kenningar (Hüllwörter)	83
Wolfgang Binde: Vom Volk lernen	85
N. B.: Relativ	85
Deutsch-amerikanische Kulturstiftung "Pflege der Muttersprache	" 90
Ursula von Wiese: Der erstere und der letztere	148
wh: ,Besitzen' Sie Schulden, oder ,haben' Sie welche?	148
N. B.: Auf gut deutsch	149
Sprechen, Sprecherziehung, Aussprache	
A Danatti Dia Tradal dia Dalam (Madahana Da Dasa) in I andan ba	4 10
A. Barett: Die Tröbel, die Döbör (Modehaus De Boer) in Lönden ha David: Fremde Namen — und unsere kritiklose Einfalt	
	84
Rudolf Schwarzenbach: Manuskript und Rede. Rhetorische	104
Anmerkungen zu einer Bundesfeierrede Iwar Wehrlen: Der R-Laut im Schweizerdeutschen	104
1667 Weithen. Der R-Laut im Schweizerdeutschen	169
Rechtschreibung, Grammatik, Wortgebrauch	
accoursementing, or animatik, wortgebrauch	
Klaus Mampell: Getrennt oder zusammen?	14
Hans Schaufelberger: Augenblicklicher Höhepunkt: "Die Szene"	
(Modewort)	15
SDA: "Klare Formulierung — nicht unbedingt ein Merkmal unsere	r
Post!" (vgl. Heft 6, 1977, S. 185)	20
François Klöver: "Die Dübendorfer Platzbanken wünschen frohe	
Festtage!"	21
Briefkasten 32, 64, 96, 128	, 160, 188
Rolf Landolt: "Jedes anhalten verboten"	48
Ursula von Wiese: Was haben Sie gegen 'bei'?	48
Hans U. Rentsch: Eigenschaftswörter sind nicht bedingungslos steige Wolfgang E. Mildenberger: Ein Reformprogramm für die deutsche	erbar! 49
Rechtschreibung (Vorschläge Möcker)	. 58
recordenial (vorschiage Mocker)	. 50

R. Landolt: Zu den Vorschlägen Möckers	59
Ursula von Wiese: Eine Frau existiert nur dank ihres Mannes	81
J. B.: Entstellung von Tatbeständen mit Hilfe des Passivs	81
Hansmax Schaub: Von der S-Lust oder Alle Vögels sind schon da	114
Hans U. Rentsch: "Großartige Leistung eines Junioren und eines	
Veterans"	114
Wolfgang Ernst Mildenberger: Erbarmt euch des notleidenden Wesfalls!	143
Hans U. Rentsch: Ähnliche Zeitwörter sind nicht einfach	
bedeutungsgleich!	147
Louis Wiesmann: Schafft's die gemäßigte Kleinschreibung doch noch?	175
David: "Während über dreier Stunden"	178
cm: "Die stattgehabte Sitzung"	179
Hans Rentsch: Von Sudan über Libanon nach Türkei	180
Sprachgeschichte, Sprachforschung	
D. III. Eine werhildliche I. ägung (Ontanomen)	55
P. W.: Eine vorbildliche Lösung (Ortsnamen)	67
Renate Bebermeyer: Formelabwandlung im "Butt"	07
Eugen Teucher: Johann Jakob Bodmers Editionen mittelhochdeutscher Dichter	97
	99
Renate Bebermeyer: Jiddisches in der deutschen Sprache Renate Bebermeyer: Ärzte im Spiegel des Sprichworts	131
Stefan Sonderegger: Das älteste deutsche Buch	139
Paul Stichel: Viele Bündner Ortschaften enden auf -s	151
Renate Bebermeyer: "Der gestryfft Schwitzer Baur"	163
tenute betermeger, "Der gestryfft benwitzer bauf	100
Einzelne Wörter	
David and I david a day do () and down with Company and	10
David: ,nachdem' oder ,da' — ,nachdem' mit Gegenwart?	18 19
Paul Stichel: "Die Anlage steht gerne zur Verfügung" Walter Heuer: Von den Schnittblumen zu den Schnittmenschen	20
Christian Hirsch: "Das ist echt Klasse — nein, echt Scheiße!"	50
	53
Paul Stichel: Kann man Schafe ,wiegen'? (wägen und wiegen) Wolfgang Mieder: Das Wort ,shit' und seine lexikographische Erfassung	
wh.: Launig' oder ,launisch'?	113
Walter Heuer: "Sie können unter fünf Alternativen wählen"	113
w.:, Da' oder , weil'?	115
Ursula von Wiese: ,Praktisch' ist nicht immer praktisch	116
rw.: Sozialimperialismus	117
teu.: Zum Wort ,kallen'. Antwort auf Anfrage von J. L.	118
Paul Stichel: ,Schaffte' oder ,schuf'?	178
Wolfgang E. Mildenberger: ,Da' und ,weil' sind nicht austauschbar!	181
Fremdwörterflut	
Hane II Pontsch · Zeitgemäßes Deutsch	17
Hans U. Rentsch: Zeitgemäßes Deutsch Ursula von Wiese: Leiden Sie auch an Peritis?	47
Ernst Konrad Rieder, Karl Stahel, Walter Neuburger, Franz Sichler,	21
Jürg Eckert: "Kampf dem Fremdwort". Antworten an Jakob Wüst	
und seinen Vorschlag "Kampf dem Fremdwort". Jg. 1977, S. 171	86
Wolfgang E. Mildenberger: Die Fremdworthörigkeit unserer Zeit	109
Walter Lötje: Verenglischung auf dem Befehlswege!	146
Roger Anderegg: Eine "Neue Masche": redimensionieren	146

Schöne Literatur

Eugen Teucher: Südtirol im Lebenswerk Horst Wolfram Geißlers	2
Wolfgang Mieder: Kulinarische und emanzipatorische Redensarten- verwendung in Günter Grass' Roman "Der Butt"	4
Eugen Teucher: Beim Wiederlesen von Gottfried Kellers "Grünem Heinrich"	161
Unsere Mundarten	
A. Buhofer, J. Häusermann und M. Humm: Redensarten in der	
Schülersprache	37
Paul Stichel: Überforderung und Verhunzung der Mundart	88
Id.: Vom Schweizerdeutschen Wörterbuch Paul Stichel: Mißbrauch der Mundart	88
Rudolf Trüb: 40 Jahre Bund Schwyzertütsch	117 152
100000 1700. 40 banic Bana Schwyzertatsch	102
Elsaß	
J.: Randbemerkungen zum Sprachenproblem im Elsa eta und in	
Ost-Lothringen	22
Frankreich und seine fast rechtlosen Minderheiten (Défense et	
promotion des langues de France	91
"Land un Sproch": Der "Sprachspiegel" wird auch im Elsaß gelesen Eugen Teucher: Sprachliche Probleme des Elsasses	119 129
Gabriel Andres: Die deutsche Schriftsprache in elsässischen Zeitungen	183
teu.: Deutsch im Elsaß	187
Das Deutsche in der Welt	
An der vierten Jahresarbeitstagung der Internationalen Assoziation	
deutschsprachiger Medien	23
"Der Westen": Die Bedeutung der deutschen Sprache in Europa	23
Hr.: Not im Kanaltal (Das Deutsche in Friaul)	56 57
R. N.: Verlust der deutschen Sprache in Siebenbürgen Europa Ethnica: Anläßlich des fünfzigjährigen Bestandes der einzigen	
deutschsprachigen Tageszeitung in Belgien	90
Afrika-Post: Weltsprache Deutsch	90 123
SDA: Eine Woche der deutschen Sprache in Neuyork "Eckartbote": Deutsch-iranische Universität	123
KK: Aufgabe und Entwicklung der Deutschen Welle	123
"Wiener Sprachblätter": Mehr Deutsch bei den Vereinten Nationen	154
"Der Westen": 117 Millionen sprechen Deutsch	154
"KK": In den deutschsprachigen Zeitungen der UdSSR	184
"Globus": Deutschsprachiges Theater in Karaganda	184
"Globus": "Condor"-Jubiläum	184
Außerdeutsche Sprachen, Übersetzungen	
*	100
"Europa Ethnica": Französisch als europäische Amtssprache?	120
Arne Hamburger: Weitere einflüsse der deutschen sprache auf	150
die skandinavischen Armin Ayren: Warum Übersetzungen immer schlechter werden	155
AT HOUR AT GIVE WE AT WITH O DELECTION IS I I I I I I I I I I I I I I I I I I	100

Mundart und/oder Hochdeutsch	
teu.: Der Welschen Ärgernis — oder: Unser Anteil am welschen Malaise Hans U. Rentsch: 'Gewunken', 'gespiesen', 'geschumpfen' und andere	
Helvetismen teu.: Fußangeln für Deutschschweizer: gehen, laufen, springen, rennen "Oltner Tagblatt": Vermehrt Schriftsprache tut not!	82 116 182
Buchbesprechungen	
Hans Kurmann: Eduard Strübin: Zur deutschschweizerischen	0.0
Umgangssprache Eugen Teucher: Piergiuseppe Scardigli: Die Goten. Sprache und Kultur	30 31
R. N.: André Weckmann: schang d sunn schint schun lang. lieder fer	62
d elsasser R. N.: A. Arnoldy: Gedichte üs Buckenum, in fränkischem Dialekt und	02
in Hochdeutsch	63
Eugen Teucher: Dorothea Gruner: Hesch e Kiosk i der Eigernordwand?	93
Schülersprache, dargestellt am Beispiel Berns teu.: Ostdeutsche Gedenktage: Hgg. vom Bund der Vertriebenen	93
R. N.: Jean Dentinger: 2000 Jahre Kultur am Oberrhein. Dichter und	
Denker des Elsaß	94
kock.: Duden: Das große Wörterbuch der deutschen Sprache, in 6 Bänden Ursula Escher-Villiger: Hans Iwert: Übungsheft zum Ablauftraining	95
bei Sprechneurosen nach Helene Fernau-Horn	124
R. N.: André Weckmann: Haxschißdrumerum. Gedichte im	124
unterelsässischen Dialekt der alemannischen Mundart	124
L. B.: Geneviève Aubry: Jura, die Kehrseite der Medaille	126
L. B.: Pierre Zind: "Brève Histoire de l'Alsace" Eugen Teucher: Joachim Maass: Kleist. Die Geschichte seines Lebens	127
L. B.: Eckartschriften: Schriftenreihe, herausgegeben von der	
österreichischen Landsmannschaft. Nr. 61—65	158
Felix Aschwanden: Mario Andreotti: Einführung in den Abhandlungsaufsatz	159
Paul Waldburger: Hans-Peter Müller: Die schweizerische	
Sprachenfrage vor 1914	185
Eugen Teucher: Werner Rüedi: Die drei Sprachleiter	186
Sprachpolitik	
Paul Waldburger: Zur sprachlichen Zukunft Europas	35 55
S. E.: Seltsame Belehrung L. B.: Die schweizerischen Sprachgebiete im Spiegel ihrer	
Haushaltsausgaben	60
L. B.: Muß das deutschsprachige Ederswiler im neuen französischen Kanton Jura bleiben?	119
Ludwig Schlögl: Fersental und Lusern: deutsche Sprachinseln in	
Norditalien	121
P. R.: Ljetzan, eine fast vergessene Sprachinsel	122
Aus dem Vereinsleben	
Einladung zur Jahresversammlung in Olten am 1. April 1978	1 1 2
km: Hans Sommer erhält den Berner Literaturpreis	12 25
Joseph Lefftz†	25 26
Hermann Villiger: Jahresbericht für das Jahr 1977	28
Paul Waldburger: Rückblick auf den Zürcher Sprachverein	61
teu.: Jahresversammlung in Olten ck.: Rückruf von "Sprachspiegel"-Heften der Jahrgänge 1945 bis 1957	
courie 1078	87